



ЗВІТ ДІЯЛЬНОСТІ РЕПРЕЗЕНТАТИВНОГО КОМІТЕТУ УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ У ФРАНЦІЇ (РКУГФ)

08.2014 - 08.2015

WWW.CRCUF.FR

Репрезентативний комітет української громади у Франції був створений у 1997 році. У його створенні взяло участь близько 15-ти українських громадських організацій. Сьогодні у Франції нараховується 150 000 українців (французів українського походження з різних еміграцій та українців "четвертої хвилі").

1- Голодомор – 81-а річниця

Інформація і світлина заходів

<http://crcuf.fr/evenement/commemoration-81-anniversaire-holodomor>

У ПАРИЖІ організовано РКУГФ у співпраці з Єпархією Святого Володимира Великого та Посольством України у Франції / У ЛІОНІ організовано асоціацією Україна 33 / У СТРАСБУРЗІ організовано PromoUkraine / У ЛІМЕІ організовано Асоціацією «Perspectives ukrainiennes» за підтримки мерії Лімея, показ фільму «Голодомор, забутий геноцид» Бенедикт Бане, та виставки "Страта голодом: невідомий геноцид українців 1932-33 років - що ви про це знаєте?" фонду "Україна 3000" з дебатами (<http://www.bm-limay.fr/holodomor-le-genocide-oublie>)

Вручення Відзнаки 2013-2014 «Пам'ять Голодомору»

Лауреат : Бенедикт Бане за фільм «Голодомор, забутий геноцид»

Вручення Відзнаки в Українському посольстві у Франції, у присутності його шановного Олега Шамшура та попередніх лауреатів. (<https://www.youtube.com/watch?t=39&v=nuWx6e5kN20>)

Відзнаку 2013-2014 «Пам'ять Голодомору» було вручено Бенедикт Бане за її величезний вклад у поширенні інформації у Франції про український геноцид. Цей фільм було представлено в Києві на запрошення Інституту національної пам'яті та Громадського комітету вшанування пам'яті жертв Великого голоду 1932-33 років в Україні і за підтримки Французького інституту в Україні, а також УТ-1 (<https://www.youtube.com/watch?v=zh1XBvfEIsQ>)

2- Щорічні акції

Дні Європейської Спадщини 2014 року (3 рік участі) – зустріч з 500 відвідувачами. Вхід вільний. 4 екскурсії, щоб представити Парафію Святого Володимира Великого, громаду, Україну і її традиції. Участь І'АМСФУ, яка представила українську вишивку за допомогою виставки-продажу українських вишиванок <http://www.crcuf.fr/evenement/jep-cathedrale-ukrainienne-2014>

201-а річниця народження Тараса Шевченка - Участь в церемонії з вшанування поета Тараса Шевченка, покладання квітів. Концерт організований Асоціацією Українок Франції, школою Святого Володимира Великого, паризького хору Святого Володимира Великого.

День Соборності - Покладання квітів за участю його високоповажного пана Олега Шамшура, посла України у Франції на могилі Симона Петлюри на цвинтарі Монпарнас (Париж).

Noyer Saint-Martin (60) - «радянське» кладовище, де поховано 2879 тіл українських загиблих в концентраційному таборі у Van St Jean (Мозель). Протягом багатьох років, під час церемоній на кладовищі звучали тільки гімни Франції та російсько-радянський гімн, з підняттям прапорів Франції та Росії, що означало, що Росія є єдиним спадкоємцем СРСР.

В цей раз вперше, і завдяки участі президента асоціації ADVULE, Аннік Білобран, окрема церемонія на честь українських загиблих була організована за участю пана Романа Тодера, українського дипломата, за згодою військових та у присутності 80 французьких прапороносців.

Санліс – щорічне відзначення днів Анни Ярославни, королеви Франції, засновниці Абатства Святого Венсана - Зібрання біля пам'ятника Анні Ярославні. Виступ у присутності шановного пана Олега Шамшура, посла України у Франції. Покладання квітів. Хвилина мовчання та покладання квітів на згадку про жертв Голодомору. Мерія Санлісу не побажала долучитися до цього. Свята літургія відзначена Владикою Борисом Гудзяком, в Абатстві Святого Венсана та за участю паризького хору Святого Володимир Великого. Дружній обід в їдальні Ліцею Святого Венсана. Презентація проекту відбудови Церкви Святих Бориса і Гліба. Концерт Хору Святого Володимира Великого під керівництвом Кирила Карабиця з України. Вечерня у Каплиці. (<https://www.youtube.com/watch?v=FUde3sEXGYs>)

89-а річниця вбивства Симона Петлюри у Парижі – понеділок 25 травня 2015 р о 14:30, організована Бібліотекою Симона Петлюри, екуменічна панахида на могилі Симона Петлюри на цвинтарі Монпарнас з покладанням квітів Українськими організаціями та участі шановного пана Олега Шамшура, посла України у Франції.

Відзначення річниці Незалежності України – 23.08.2015 – у співпраці Єпархії Володимира Великого, асоціації Українських жінок Франції та Посольства України у Франції. (<http://france.mfa.gov.ua/fr/press-center/news/39295-ukrajinci-franciji-vidznachili-deny-derzhavnogo-prapora-ta-deny-nezalezhnosti-ukrajini>)

3- Організація Маніфестацій – Регулярно організовувались маніфестації в залежності від новин з України: на підтримку українських політичних в'язнів – Надії Савченко, Олега Сенцова та 30 інших (<http://crcuf.fr/post/les-prisonniers-politiques-ukrainiens-de-routine>) у тюрмах в Росії, підтримка цивільних жертв, що перебувають у стані заручників на окупованих «проросійськими» терористами територіях, і в зоні обстрілів (<https://www.youtube.com/watch?v=ctH5MYWKUNk>), Mistral, etc...

Cf : <http://crcuf.fr/2013-2015/>

4- Командировки і подорожі

Делегат від Франції до щорічних зборів СКУ у Києві – Виступ з досьє «Містралі» та спільні акції з групою «No Mistral for Putin» під керівництвом Bernard Grua та Dimitri Halby.

Участь делегатів СКУ у проєкті селфі «No Mistral for Putin», які було передано президентові України Петру Порошенку під час його квітневого візиту до Парижу.

<https://www.facebook.com/media/set/?set=a.1505733542996142.1073741838.1481504368752393&type>

≡3

<http://we.tl/EmcKGcFX9R>

Конференції – запрошення в якості виступаючої

- **Лейпциг (Німеччина)** : у рамках семінару організованого Франко-німецьким Діалогом заради майбутнього (Dialogue avenir franco-allemand) та IFRI (французьким інститутом міжнародних відносин) . дебати: Які перспективи для України? Інший учасник *Jelena Hoffmann V., почесний консул України,* - https://dgap.org/sites/default/files/event_downloads/deutsch-franzoesischer_zukunftsdialo_g_2015_leipzig_programm.pdf
- **Лозанна (Швейцарія)**: на запрошення культурної асоціації Романдія -Україна, вечір дебатів навколо продажу Містралів Росії. Інші учасники : Bernard Grua з ініціативи “No Mistral for Putin” та Laurent Chamontin, автор книги “L’Empire sans limites, pouvoir et société dans le Monde russe” (Імперія без кордонів, влада та суспільство Російського міра).
- **Мерія 11 округу (Париж)**: в рамках дня Європи, організовано круглий стіл на тему «Україна: чому Європа?». Вечір було присвячено українському суспільству, ситуації в країні, революції зими 2014 року та консолідації європейських цінностей. Інші учасники: Jacques Faure (бувший посол Франції в Україні) та Alain Guillemolles, журналіст щоденної газети La Croix, автор книги “Ukraine : le réveil d’une nation” (Україна – пробудження нації)
- **Університет Créteil Paris Est** на запрошення Borys Najman та французьких і українських студентів, які запустили ініціативу UkraineGO, що дозволила відправити в Україну 3 карети швидкої допомоги (у співпраці з АМСФУ та посольством Франції в Україні). Інший учасник, Alain Guillemolles, письменник та журналіст в La Croix, автор книги “Ukraine: le réveil d’une nation” (Україна – пробудження нації).

5 - ПОДІЇ

Події - організація

- Зустріч з українським президентом Петром Порошенком на запрошення посольства України у Франції, під час його участі в маніфестації “Je suis Charlie” у Парижі (<https://www.youtube.com/watch?v=IHGLO47iomo>)
- Зустріч з українським президентом Петром Порошенком з українською громадою у Франції під час його офіційного візиту до Парижа на запрошення Франсуа Оланда у квітні (https://www.youtube.com/watch?v=U1V_KLuVWNI)
- Вечір відзначення річниці президентських виборів в Україні: Рік президентства Петра Порошенка, під знаком Демократії та Процвітання. Під високим патронажем шановного пана Олега Шамшура, посла України у Франції.

Показ короткометражки в технології 3D-Relief «Maïdan Today» Stéphane Dalmat, що бере офіційну участь у *Créative Arts Awards (США), 3D Stéréo Média (Бельгія), 3D Image (Польща)*

Вечір за участю міжнародних спостерігачів на президентських виборах.

<https://www.youtube.com/watch?v=hbwc0l8oq00>

Події - участь

- Культурно-інформаційний центр Українського посольства України у Франції під керівництвом Наталії Кочубей, радниці з питань культури Посольства України у Франції: різноманітні зустрічі, Українське братство, тощо.

- *Вернісаж виставки «Мистецтво свободи». Організатори – Музей Гончара у Києві, МЗС України, Посольство України у Франції.* Виставку представлено також у l'Hotel de Talleyrand (Посольства США у Франції) - <http://crcuf.fr/evenement/lart-de-la-liberte-10032015>
- Посольство України у Франції: за ініціативою шановного пана Олега Шамшура, посла України у Франції, зустріч українських асоціацій (<http://france.mfa.gov.ua/fr/press-center/news/37761-zustrich-posla-olega-shamshura-z-aktivistami-ukrajinsykoji-gromadi-franciji>)
- Національне свято Грузії: на запрошення Керуючого комітету Грузинської асоціації у Франції, участь у вечорі з нагоди 96-ої річниці незалежності Грузії від 26 травня 1918 року. За участю Послів Грузії, пані Катеріне Сірадзе-Делауне та України, Олега Шамшура.
- Відзначення 40-ої річниці побратимства Дніпровського району Києва та Châlette sur Loing (департамент 45). (<http://www.ville-chalette.fr/Celebration-du-quarantieme.html>)
- Заходи, організовані l'AMCFU: Концерти, виставки/продажі, Salle Cortot, Unesco, Культурний центр Азербайджану.
- Inalco: конференції, круглі столи, колоквиуми, презентація фільмів, організованих Українською кафедрою Inalco, під керівництвом Iryna Dmytrychyn. <https://www.facebook.com/INALCO.UA?fref=ts> (запрошені: Тетяна Огаркова, Рефат Чубаров, Святослав Вакарчук, Марія Матіос, тощо.)
- Collège des Bernardins: Конференції, колоквиуми під керівництвом Antoine Arjakowsky, французького історика, співголови департаменту «Суспільство, Свобода, Мир» у Collège des Bernardins та почесного директора Інституту екуменічних студій у Львові. Автора книги «Russie-Ukraine: de la guerre à la paix ? » (Росія- Україна: від війни до миру?)
- CERI-Sciences Po: Конференції, круглі столи (організатори Anne de Tinguay, Marie Mendras, Galia Ackerman, Torniké Gordadzé).
- Ukraine Today: Презентація в Українському посольстві у Франції та у Прес Клубі: <https://www.facebook.com/uatodaytv>
- Університет Panthéon Assas Paris 2: Конференції, організовані за ініціативи Philippe de Lara, французького філософа і політолога, та Костянтина Сігова, українського філософа, директора Центру європейських гуманітарних досліджень в Києво-Могилянській академії, директора видавництва Дух і Літера.
- Генеральна асамблея Європейського форуму, організованого Galia Ackerman.
- Національна асамблея – презентація Докладу Бориса Немцова, під егідою Danielle Auroi, депутатки від Puу-de-Dôme, президентки комісії Європейських справ у Національній асамблеї (<http://russie-libertes.org/2015/06/24/presentation-du-rapport-poutine-et-la-guerre-a-lassemblee-nationale>)
- Вручення Ордену почесного легіону Владиці Борисові Гудзякові у Сенаті <http://france.mfa.gov.ua/fr/press-center/news/36237-vruchennya-ordenu-pochesnogo-legionu-franciji-vladici-borisu-gudzyaku>
- Вручення Відзнаки Орлик 2014 – Perspectives ukrainiennes: Лауреат Antoine Arjakowsky – Вручення диплому у Сенаті у присутності Сенатора Hervé Maurey - <http://www.perspectives-ukrainiennes.org/article-antoine-arjakowsky-laureat-du-prix-gregoire-orlyk-2014-124930223.html>
- Театральна вистава “Hôtel Europe” під авторством Bernard Henry-Levy
- Вірменський геноцид: <http://www.iledefrance.fr/agenda/centenaire-du-genocide-armeniens>
- Кінотеатр la Pagode, вечір у підтримку режисера Олега Сенцова, за участю Bernard Henry-Levy та Raphaël Glucksman.
- Michel ELTCHANINOF представлення та дебати навколо його книги “Dans la tête de Vladimir Poutine” (В голові Володимира Путіна).
- Зустріч-дебати у книгарні Fnac з Héléne Blanc, навколо її книги “Good Bye Putin”, та Thorniké Gordadzé, бувшого міністра з питання євроінтеграції та інтеграції в НАТО Грузії.
- Книжковий паризький салон. Незапланована зустріч з президентом Франції Франсуа Оландом, та вручення йому французького перекладу книги «Солодка Даруся» Марії Матіос, письменниці і депутатки Верховної Ради (<https://www.facebook.com/france.communauteukrainienne/posts/728922950538455>)
- Участь художника і автора Igor на Forum des Images (Париж) з його графічним романом «les Cahiers ukrainiens» (Українські зошити) Видавництво Futuropolis, нове видання, поповнене передбачено восени 2015 року.
- Проект Ізоляція у Palais de Tokyo (Париж) - <http://www.palaisdetokyo.com/fr/exposition/alertes/culture-et-conflit-izolyatsia-en-exil>
Асоціація українських студентів Франції: CRCUF підтримує всі заходи, організовані українськими студентами у Франції, таким як концерти (Братів Яремчуків), акції на підтримку Надії Савченко: Пікети перед російським посольством, організованими разом з CPF (Cosmopolitan Project Foundation), організація приїзду сестри Віри Савченко та зустрічей з французькими та європейськими політиками, а також з мером Парижу, пані

Ідальго, яка приєдналася до комітету підтримки, візит українських ректорів університетів.
(<https://www.facebook.com/aeuf.org>)

6 Зовнішні відносини

Зустрічі з французькими та європейськими політиками, НДО, Інституціями

- Конференція у центральному офісі UMP (сьогодні партія називається "Les Républicains"), організована депутатом Т. Mariani. Присутність десятка французьких, українських та російських активістів, які активно протестували проти цього вечора російської пропаганди у Парижі.
(<https://www.youtube.com/watch?v=yp62SpRfVd0=>)
- Зустріч з Geoffroy Didier, членом партії UMP, бувшим віце-секретарем групи з роз'яснення ситуації в Україні.
- Зустріч у Києві з Jean-Yves Leconte, сенатором закордонних французів, спостерігачем на парламентських виборах у жовтні 2014 року.
- Зустріч з Annie Sugier, Президенткою ліги Міжнародного права жінок у захисті Надії Савченко
- Amnesty International
- Делегація у складі ректорів вищих навчальних закладів відвідала Париж. Партнери заходу: Посольство Франції в Україні, Французький інститут у Києві, Асоціація українських студентів у Франції та CPF.
<http://www.ambafrance-ua.org/Delegaciiya-u-skladii-rektoiriiiv>)

Партнерства

- **у Франції** - Єврофорум за Україну / редакція журналу Esprit / Inalco / Le Collège des Bernardins & Antoine Arjakowski / Amnesty intl / Fédération international des Droits de l'Homme (FIDH) / Amnesty international / Médecins du Monde / CPF / Українське братство / ACUF (Асоціація українських кадрів у Франції) / Асоціація українських студентів Франції / Open Dialog / AMCFU / CPF / ADVULE
- **з Україною** - Посольство України у Франції / Media Center Crisis / МЗС України / Open Dialog.

МЕДІА

- **Телебачення** : BFM TV / LCI / LCI Field / I tele / Public Sénat / LCP
Minsk #2 – 12.02.2015: <https://www.youtube.com/watch?v=zvcQrSC1GQM>
Mistral – 03.08.2015 : <http://bfmbusiness.bfmtv.com/mediaplayer/video/nathalie-pasternak-comitac-repracsentatif-de-la-communautac-ukrainienne-de-france-0308-599383.html>
- **Радіо** : Radio Classique / Radio Sud / RFI / France Info / Europe 1 / France Inter / RMC
- **Преса** : Libération / le Monde / Ouest France / Le Figaro / République du Centre / CPF
- **Прес релізи** <http://crcuf.fr/communiqués-de-presse>

7 - Вибори до Верховної Ради 26 жовтня 2014 року

Підготовка і місія міжнародних французьких спостерігачів (французькі громадяни, журналісти і добровільні перекладачі), акредитовані Світовим Конгресом Українців (СКУ) у співпраці з Асоціацією українських студентів у Франції та Cosmopolitan Project Foundation.
(<http://www.crcuf.fr/dossier/legislatives-2014>)

8 - Створення сайту www.crcuf.fr

Ми мали на меті створення «вітрини» нашого Комітету та надання інформації щодо асоціацій-членів.

Нещодавні події в Україні нам довели, що Франція є країною з найбільшим впливом Росії та найбільш впливовою мережею лобювання російських інтересів. Нам конче був потрібен сайт новин французькою мовою. Таким чином ми пропонуємо тематичні досьє: анексія Криму, російська агресія в Україні, продаж Містралів, тощо... асоціації-партнери та рекомендовані нами сайти також дозволяють розширити палітру запропонованих джерел для кращого знайомства з українською культурою.

9 - Створення рахунку на Twitter [@crcuf](https://twitter.com/crcuf)

Сторінки на Фейсбуці <https://www.facebook.com/ukrainiensfrance>

Щоб побачити світлини заходів української громади, організованих протягом 2013-2015 років
<http://crcuf.fr/2013-2015/>

10 - Генеральна асамблея РКУГФ

Зміна з складі бюро від 17 січня 2015 року

Президент : Taras Horiszny - tarass.horiszny@wanadoo.fr

Віце-Президент : Bohdan Bilohotskyj - bogbilohot@orange.fr

Секретар : Alex Rominskyj - alexandre.rominskyj@gmail.com

Скарбник : Igor Корсук

Речник : Nathalie Pasternak – crcuf-France@hotmail.fr